

Lois et règlements

145^e année

Sommaire

AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME, LOI SUR L'...
AVIS DIVERS
BIENS NON RÉCLAMÉS, LOI SUR LES...
DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL
MINISTÈRES, AVIS CONCERNANT LES...
OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE

Dépôt légal – 1^{er} trimestre 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2013

Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous pays.
Toute reproduction par procédé mécanique ou électronique, y compris la microreproduction,
est interdite sans l'autorisation écrite de l'Éditeur officiel du Québec.

AVIS AUX USAGERS

La *Gazette officielle du Québec* est le journal par lequel le gouvernement du Québec rend officielles ses décisions. Elle est publiée en deux éditions distinctes en vertu de la Loi sur le Centre de services partagés du Québec (chapitre C-8.1.1) et du Règlement sur la *Gazette officielle du Québec* (chapitre C-8.1.1, r. 1). La Partie 1, intitulée «Avis juridiques», est publiée au moins tous les samedis. Lorsque le samedi est un jour férié, l'Éditeur officiel du Québec est autorisé à la publier la veille ou le lundi suivant. La Partie 2 «Lois et règlements» et sa version anglaise Part 2 «Laws and Regulations» sont publiées au moins tous les mercredis. Lorsque le mercredi est un jour férié, l'Éditeur officiel du Québec est autorisé à la publier la veille ou le lendemain.

Partie 1 — AVIS JURIDIQUES

Internet

La version intégrale de la *Gazette officielle du Québec* Partie 1 est disponible le samedi à 0h01 dans Internet à l'adresse suivante:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

La *Gazette officielle du Québec* publiée sur le site internet est accessible gratuitement à tous.

Contenu

La Partie 1 contient les documents, avis et annonces autres que ceux publiés à la Partie 2 et dont la publication à la *Gazette officielle du Québec* est requise par une loi ou un règlement ou par le gouvernement. Elle est publiée en français seulement.

Avis de demande de changement de nom et déclaration tardive de filiation

En ce qui concerne la publication des demandes de changement de nom et les déclarations tardives de filiation, elles doivent être présentées sur les différents formulaires intitulés «Avis pour publication à la *Gazette officielle du Québec*». Quatre types de formulaires sont disponibles, selon le cas:

- changement de nom d'une personne majeure et de son (ses) enfant(s) mineur(s);
- changement de nom d'une personne majeure;
- changement de nom d'un enfant mineur;
- déclaration tardive de filiation.

Ces formulaires peuvent être obtenus en communiquant avec la Division de la *Gazette officielle du Québec*. Ils peuvent également être téléchargés à partir du site Internet à l'adresse suivante: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca à la rubrique «Gazette officielle» et à la section «Formulaires». Les frais de publication sont de 108 \$ pour un avis de changement de nom et de 153 \$ pour un avis de déclaration tardive de filiation (taxes incluses). Ils sont payables à l'avance et doivent être acquittés par mandat ou par chèque émis à l'ordre de: «Centre de services partagés du Québec». Un exemplaire de la *Gazette officielle du Québec* est automatiquement expédié comme preuve de publication pour chaque avis publié.

Tarif*

1. Abonnement annuel:

	Version papier
Partie 1 «Avis juridiques»:	475 \$
Partie 2 «Lois et règlements»:	649 \$
Part 2 «Laws and Regulations»:	649 \$

2. Acquisition d'un exemplaire imprimé de la *Gazette officielle du Québec*: 10,15 \$.

3. Publication d'un avis dans la Partie 1: 1,63 \$ la ligne agate.

4. Publication d'un avis dans la Partie 2: 1,08 \$ la ligne agate. Un tarif minimum de 239 \$ est toutefois appliqué pour toute publication inférieure à 220 lignes agate.

* Les taxes ne sont pas comprises.

Conditions générales

Les manuscrits doivent être reçus à la Division de la *Gazette officielle du Québec* au plus tard à 11 h le mercredi précédant la semaine de publication. Les avis reçus après ce délai sont publiés dans l'édition subséquente. Toute demande doit être accompagnée d'un manuscrit signé. De plus, chaque avis à paraître doit être accompagné de sa version électronique. Cette dernière doit être acheminée par courrier électronique à l'adresse suivante: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

À des fins de facturation ultérieure, les annonceurs doivent fournir une lettre d'accompagnement indiquant clairement leurs nom et adresse, leur numéro de téléphone et le nombre de publications requises pour chaque avis.

Pour toute demande de renseignements concernant la publication d'avis, veuillez communiquer avec:

Gazette officielle du Québec

1000, route de l'Église, bureau 500

Québec (Québec) G1V 3V9

Téléphone: 418 644-7794

Télocopieur: 418 644-7813

Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Abonnements

Pour s'abonner à la version papier de la *Gazette officielle du Québec* veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

Les Publications du Québec

Service à la clientèle – abonnements

1000, route de l'Église, bureau 500

Québec (Québec) G1V 3V9

Téléphone: 418 643-5150

Sans frais: 1 800 463-2100

Télocopieur: 418 643-6177

Sans frais: 1 800 561-3479

Toute réclamation doit nous être signalée dans les 20 jours suivant la date d'expédition.

Table des matières

AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME, LOI SUR L'...

Municipalité de Caplan (Nouveau délai pour permettre d'adopter un document visé)	329
Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge (Nouveau délai pour permettre d'adopter un document visé)	329
Municipalité de Saint-Étienne-de-Grès (Prolongation de délai pour permettre d'adopter un document visé)	329

AVIS DIVERS

Droits à verser par les organismes gestionnaires de ZEC à leur personne morale reconnue par le ministre comme étant leur représentant (Avis d'indexation)	329
Droits exigibles pour la délivrance et le renouvellement de permis d'explosifs (Avis d'indexation)	330
Loi visant la régularisation et le développement d'abattoirs de proximité (Avis d'indexation des droits et frais exigibles)	330
Règlement sur la vente aux enchères d'animaux vivants (Avis d'indexation des droits exigibles pour le permis)	330
Règlement sur l'enregistrement des propriétaires d'abeilles (Avis d'indexation du coût d'enregistrement)	331
Règlement sur les aliments (Avis d'indexation des droits et frais exigibles)	331
Règlement sur les prémélanges médicamenteux et les aliments médicamenteux destinés aux animaux (Avis d'indexation des coûts des permis)	332
Règlement sur l'insémination artificielle des bovins (Avis d'indexation du coûts des permis)	333
Université de Montréal (Modifications aux status)	333

BIENS NON RÉCLAMÉS, LOI SUR LES...

AVIS DE QUALITÉ

BIENS DES PERSONNES MORALES DISSOUTES	339
BIENS SITUÉS AU QUÉBEC DONT LES PROPRIÉTAIRES OU LEURS HÉRITIERS SONT INCONNUS OU INTROUVABLES	339
CLÔTURE D'INVENTAIRE	340
FIN DE LIQUIDATION	341
SUCCESSIONS NON RÉCLAMÉES	334

DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL

CHANGEMENTS DE NOM — DEMANDES

Ahesha Forsythe	341
Alahah Khalwati	341
Alessandro Dalfino	341
Anastasia Kolokatsas	342
Anna-Claudia St-Roch-Boileau	342
Catherine Leblanc	342
Christopher Côté	342
Conor Terry Dubé	342
Curtis Bilandi	342
Danika Pantalone	342
Dylan-Adel Hassani	342
Emma Lu Dubé	342
Félix Sebouh Georges Charbel Dinguiguan Bednar	343
Francine Lavallée	343
Gabriel Chouinard	343
Gwendolyn Heather Dingwall	343
Hoi Hing Lung	343
Jacob Danny Touzin	343
Jahed Bin Al Hasan	343
Jeffrey Thavarajah	344
Jeremy Gaëtan Will Deschênes	344
Jerome Kishorkumar	344
Jessyca Hamel-Girard	344
Jimmy-James Turner Nault	344
Joseph Roger Daniel David Dumouchel	344
Joshua David Crossman	344
Kelly L'Écuyer	344
Konwaskennenhawi Ojistoh Morgan	344
Kristina Alyssa Bousquet	345
Loryanne Tourigny	345
Maël Teddy Lemalue Chamanje	345
Majd Brimo Hayek	345
Marc-Olivier Godin-Farley	345
Marie-Eve Villeneuve	345
Marie-Pierre Andréanne Collin	345
Maxim Riel	346
Michael Yip	346
Olivier Boulanger	346
Olivier Bryan Tourigny	345
Panagiotis Tzanetatos	346
Ron Michael	346
Rose Véronique Touzin	343
Sarah Kathryn Sinacore-Guinn	346
Sophie Beaulé	346
Stéphane Joseph Yves Boisjoli	346
Véronique Taillon	347

DÉCLARATIONS TARDIVES DE FILIATION

Charlotte Murray	347
Doménick Yankee Sigouin	347
Maïka Morin	347
Raymond Mugisha Mukandego	348
Roxanne Uwera Mukandego	348

MINISTÈRES, AVIS CONCERNANT LES...**AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET
OCCUPATION DU TERRITOIRE**

MRC de Matane (Changement de nom)	348
-----------------------------------	-----

**OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE
FRANÇAISE****TERMES PARUS DANS LES AVIS DE
NORMALISATION ET DE
RECOMMANDATION**

Termes parus dans les avis de recommandation et de normalisation	348
---	-----

Aménagement et l'urbanisme, Loi sur l'...

Municipalité de Caplan

En vertu de l'article 239 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), j'accorde un nouveau délai, expirant le 30 novembre 2013, à la Municipalité de Caplan pour lui permettre d'adopter les documents visés à l'article 59 de cette loi.

Chandler, le 26 février 2013

*Le ministre des Affaires municipales, des Régions
et de l'Occupation du territoire,*
SYLVAIN GAUDREAU

par : MICHEL GIONEST,
directeur régional de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

3765

Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge

En vertu de l'article 239 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), j'accorde un nouveau délai, expirant le 30 août 2013, à la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge pour lui permettre d'adopter les documents visés à l'article 59 de cette loi.

Saint-Jérôme, le 22 février 2013

*Le ministre des Affaires municipales, des Régions
et de l'Occupation du territoire,*
SYLVAIN GAUDREAU

par : GENEVIÈVE VAILLANCOURT,
directrice régionale par intérim des Laurentides

3761

Municipalité de Saint-Étienne-de-Grès

En vertu de l'article 239 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), j'accorde une prolongation de délai, expirant le 28 juin 2013, à la Municipalité de Saint-Étienne-de-Grès pour lui permettre d'adopter les documents visés à l'article 59 de cette loi.

Trois-Rivières, le 22 février 2013

*Le ministre des Affaires municipales, des Régions
et de l'Occupation du territoire,*
SYLVAIN GAUDREAU

par : PIERRE ROBERT,
directeur régional de la Mauricie

3759

Avis divers

Droits à verser par les organismes gestionnaires de ZEC à la personne morale reconnue par le ministre comme étant leur représentant.

Avis d'indexation

Règlement sur les droits à verser en vertu de l'article 106.6 de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (chapitre C-61.1, r. 17).

Conformément aux dispositions prévues dans le Règlement sur les droits à verser en vertu de l'article 106.6 de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (chapitre C-61.1, r. 17), édicté par le décret no 1255-99 (1999, G.O. 2, 5907), les montant maximums pouvant être demandés par la personne morale visée à l'article 106.3 de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (chapitre C-61.1) sont indexés le 1^{er} avril 2013 selon le pourcentage de variation annuelle, calculé pour le mois de juin de l'année précédente, de l'indice général des prix à la consommation (IPC) publié par Statistique Canada.

Le ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs informe le public que le pourcentage de variation annuelle de l'IPC, calculé pour le mois de juin 2012, a été publié à 1,5 % par Statistique Canada. En conséquence, les montants maximums des droits à verser à la personne morale visée à l'article 106.3 de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune sont indexés à compter du 1^{er} avril 2013 et sont ajustés comme suit, dans le texte de l'article 2 dudit règlement :

2. Tout organisme doit, conformément à l'article 106.6 de la Loi, verser à la personne morale sans but lucratif visée à l'article 106.3 de cette loi, pour chacune des années 2013, 2014 et 2015, une somme représentant le total des montants suivants :

1° un montant de base de 1 162,62 \$ auquel s'ajoute 1,1 % du montant des droits perçus par l'organisme pour être membre de cet organisme, pour circuler sur le territoire dont il a la gestion ou pour y pratiquer une activité de chasse, de pêche ou une autre activité récréative, au cours de l'exercice financier de l'année précédant deux ans l'année en cours. Ce montant ne peut toutefois excéder 5 126,29 \$ pour l'année 2013;

2° un montant de 2 \$ multiplié par le nombre de membres en règle de l'organisme.

La somme totale des deux montants additionnés ne peut excéder 8 455,44 \$ pour l'année 2013.

Le sous-ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs,
CLÉMENT D'ASTOUS

3763

Droits exigibles pour la délivrance et le renouvellement de permis d'explosifs

Avis d'indexation

(Indexé au 1^{er} avril 2013)

Conformément au troisième alinéa de l'article 13.4 du Règlement d'application de la Loi sur les explosifs (chapitre E-22, r. 1), le soussigné informe le public, par le présent avis, du résultat de l'indexation, faite en vertu de cet article, des droits prévus à ce règlement. Ces droits sont majorés selon le taux d'augmentation de l'indice général des prix à la consommation pour le Canada établi par Statistique Canada à 0,8 % pour la période de 12 mois se terminant le 31 décembre 2012. Les droits ainsi ajustés sont, conformément au deuxième alinéa de cet article, diminués ou augmentés, selon le cas, au dollar le plus près.

Ainsi, à compter du 1^{er} avril 2013, les droits prévus à l'article 13.1 du règlement pour la délivrance d'un permis général demeurent à 37 \$. Les droits prévus à l'article 13.2 du règlement pour la délivrance d'un permis de dépôt, de vente ou de transport s'établissent à 84 \$ de droits fixes et demeurent à 4 \$ pour chaque mois de la durée de validité du permis. Les droits prévus à l'article 13.3 du règlement pour le remplacement d'un permis volé ou perdu demeurent à 10 \$.

Le ministre de la Sécurité publique,
STÉPHANE BERGERON

3764

Loi visant la régularisation et le développement d'abattoirs de proximité

Avis d'indexation des droits et frais exigibles

(Indexés au 1^{er} avril 2013)

Conformément aux articles 24 et 47 de la Loi visant la régularisation et le développement d'abattoirs de proximité (chapitre R-19.1), les droits et frais exigibles prévus aux articles 22, 23 et 46 sont indexés au 1^{er} avril de chaque année selon l'évolution de l'indice d'ensemble des prix à la consommation pour le Canada pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre de l'année précédente déterminé par Statistique Canada.

En conséquence, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informe le public qu'à compter du 1^{er} avril 2013, les droits et frais des permis s'établiront comme suit :

Frais et permis	Droits exigibles au 1^{er} avril 2013
Ouverture de dossier de demande de permis	117 \$
Permis d'abattoir transitoire	304 \$
Permis d'abattoir de proximité	642 \$
Droits prévus par unité de maintien chaud ou froid dont le nombre excède 5 unités	13 \$

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation,
FRANÇOIS GENDRON

3754

Règlement sur la vente aux enchères d'animaux vivants

Avis d'indexation des droits exigibles pour le permis

(Indexés au 1^{er} avril 2013)

Conformément à l'article 14 du Règlement sur la vente aux enchères d'animaux vivants (chapitre P-42, r. 11), les droits exigibles, prévus au premier alinéa, sont indexés au 1^{er} avril de chaque année, selon le taux d'augmentation de l'indice général des prix à la consommation pour le Canada, déterminé par Statistique Canada pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre de l'année précédente.

En conséquence, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informe le public qu'à compter du 1^{er} avril 2013, les droits exigibles pour la délivrance ou le renouvellement du permis d'exploitation d'un établissement seront de 436\$.

*Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries
et de l'Alimentation,*
FRANÇOIS GENDRON

3756

Règlement sur l'enregistrement des propriétaires d'abeilles

Avis d'indexation du coût d'enregistrement

(Indexé au 1^{er} avril 2013)

Conformément à l'article 3 du Règlement sur l'enregistrement des propriétaires d'abeilles (chapitre P-42, r. 5), le coût de l'enregistrement prévu au premier alinéa est ajusté au 1^{er} avril de chaque année selon le taux d'augmentation de l'indice général des prix à la consommation pour le Canada pour la période se terminant le 30 septembre de l'année précédente, tel que déterminé par Statistique Canada.

En conséquence, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informe le public qu'à compter du 1^{er} avril 2013, le coût pour l'enregistrement comme propriétaire d'abeilles sera fixé à 17,10\$.

*Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries
et de l'Alimentation,*
FRANÇOIS GENDRON

3753

Règlement sur les aliments

Avis d'indexation des droits et frais exigibles

(Indexés au 1^{er} avril 2013)

Conformément à l'article 1.3.6.8 du Règlement sur les aliments (chapitre P-29, r. 1), les droits et frais exigibles prévus à la sous-section 1.3.6 sont indexés au 1^{er} avril de chaque année selon l'évolution de l'indice d'ensemble des prix à la consommation pour le Canada pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre de l'année précédente.

En conséquence, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informe le public qu'à compter du 1^{er} avril 2013, les droits et frais des permis pour les différentes catégories s'établiront comme suit :

Frais et permis au 1^{er} avril 2013

Droits exigibles

Ouverture de dossier de demande de permis 117\$

Catégories de permis d'abattoir

— Abattoir A-1	525\$
— Abattoir A-1B	525\$
— Abattoir A-1P	525\$
— Abattoir A-3	525\$
— Abattoir A-4	525\$

Catégories de permis d'atelier de préparation de viandes et d'aliments carnés

— Charcuterie générale	525\$
— Découpe et viande hachée	525\$
— Préparation de pizzas	525\$
— Conserves de viandes	525\$
— Préparation de viandes de lièvre	525\$
— Conserves de viandes de lièvre	525\$

Catégories de permis d'atelier d'équarrissage

— Fonderie	525\$
— Relais	436\$
— Conserverie animale	525\$
— Dépôt	525\$
— Désossement	525\$
— Viande crue	525\$
— Préparation générale	525\$
— Préparation spéciale	525\$
— Compostage	35\$

Catégories de permis de récupération de viandes impropres à la consommation humaine

Lorsqu'un exploitant est tenu de détenir, pour un même établissement, plus d'un permis de récupération de viandes non comestibles, les droits exigibles sont de 364\$ pour le premier permis et de 109\$ pour tout permis additionnel.

Catégories de permis d'exploitation d'établissement de préparation et de conserverie de produits marins

— Salage et séchage	525\$
— Salage	525\$
— Séchage	525\$
— Frais, congelés ou semi-conserves	525\$
— Atelier de conditionnement	525\$
— Atelier de saurissage	525\$
— Atelier d'esturgeons	525\$
— Conserverie de produits marins	525\$

Lorsqu'un exploitant est tenu de détenir, pour un même établissement, plus d'un permis ci-haut mentionnés, les droits exigibles sont ceux prévus pour le permis dont les droits sont les plus élevés et de 233\$ pour chacun des autres permis.

Frais et permis au 1 ^{er} avril 2013	Droits exigibles	Frais et permis au 1 ^{er} avril 2013	Droits exigibles
Catégories de permis de préparation d'aliments en vue de leur vente au détail ou la fourniture de services moyennant rémunération et autres droits		Catégories de permis pour l'exploitation d'établissement de succédanés de produits laitiers	
—Préparation générale	303 \$	—Établissement de préparation de succédanés de produits laitiers	816 \$
—Maintenir chaud ou froid	233 \$	—Établissement de vente en gros de succédanés de produits laitiers	82 \$
—Sans but lucratif	33 \$		
—Événements spéciaux : première journée	33 \$	Catégorie de permis d'essayeur	39 \$
—chaque jour additionnel	9 \$		
—Droits prévus par unité de maintien chaud ou froid dont le nombre excède 5 unités	13 \$	<i>Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation,</i> FRANÇOIS GENDRON	
Catégories de permis d'exploitation de l'activité de restaurateur		3758	
—Préparation générale avec buffet	466 \$	Règlement sur les prémélanges médicamenteux et les aliments médicamenteux destinés aux animaux <i>Avis d'indexation des coûts des permis</i>	
—Préparation générale sans buffet	303 \$	(Indexés au 1 ^{er} avril 2013)	
—Maintenir chaud ou froid avec buffet	466 \$	Conformément à l'article 3 du Règlement sur les prémélanges médicamenteux et les aliments médicamenteux destinés aux animaux (chapitre P-42, r. 10), les coûts des permis prévus à l'article 2 sont ajustés au 1 ^{er} avril de chaque année selon le taux d'augmentation de l'indice général des prix à la consommation pour le Canada pour la période se terminant le 30 septembre de l'année précédente, tel que déterminé par Statistique Canada.	
—Maintenir chaud ou froid sans buffet	233 \$	En conséquence, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informe le public qu'à compter du 1 ^{er} avril 2013, les coûts des permis prévus à l'article 2 pour les différentes catégories s'établiront comme suit :	
—Sans but lucratif	33 \$	Catégories	Coûts exigibles au 1^{er} avril 2013
—Événements spéciaux : première journée	33 \$	Permis de vente ou de fourniture d'un prémélange médicamenteux ou d'un aliment médicamenteux	74,00 \$
—chaque jour additionnel	9 \$	Permis de préparation d'un aliment médicamenteux	29,25 \$
—Droits prévus par unité de maintien chaud ou froid dont le nombre excède 5 unités	13 \$	Permis de préparation d'un aliment médicamenteux ou d'un prémélange médicamenteux	35,75 \$
Catégories de permis d'exploitation d'usine laitière			
—Catégorie 1	823 \$		
—Catégorie 2	164 \$		
—Catégorie 3	164 \$		
Catégories de permis de transport de lait			
—Véhicule de transport de lait en bidon	22 \$		
—Véhicule ou citerne d'une capacité de chargement d'au plus 16 000 litres	89 \$		
—Véhicule ou citerne d'une capacité de chargement de 16 001 litres à 24 000 litres	118 \$		
—Véhicule ou citerne d'une capacité de chargement de 24 001 litres et plus	148 \$		
Catégories de permis de distributeur laitier			
—Distributeur-vendeur	28 \$		
—Distributeur-livreur	15 \$		

Catégories**Coûts exigibles
au 1^{er} avril 2013**

Permis de vente, de fourniture ou de
préparation d'un prémélange médicamenteux
ou d'un aliment médicamenteux 108,00 \$

*Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries
et de l'Alimentation,*
FRANÇOIS GENDRON

3755

**Règlement sur l'insémination artificielle
des bovins**

Avis d'indexation du coût du permis

(Indexé au 1^{er} avril 2013)

Conformément à l'article 2.1 du Règlement sur l'insémination artificielle des bovins (chapitre P-42, r. 9), le coût du permis prévu à l'article 2 est ajusté au 1^{er} avril de chaque année selon le taux d'augmentation de l'indice général des prix à la consommation pour le Canada pour la période se terminant le 30 septembre de l'année précédente, tel que déterminé par Statistique Canada.

En conséquence, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informe le public qu'à compter du 1^{er} avril 2013, le coût exigible prévu à l'article 2 pour le permis de prélèvement de sperme sera de 3 608 \$.

*Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries
et de l'Alimentation,*
FRANÇOIS GENDRON

3757

Université de Montréal

Modifications aux statuts

Avis est donné en vertu de l'article 35 de la Charte de l'Université de Montréal (1966/67), chapitre 129 que les statuts de l'Université de Montréal sont modifiés de la façon suivante :

En remplaçant l'article 17.04 par :

17.04 Composition du Comité de discipline

Le Comité de discipline se compose de neuf membres nommés par le Comité exécutif selon la procédure suivante :

a) Trois membres du personnel enseignant, dont un membre qui n'est pas professeur de carrière;

b) Deux officiers de l'Université ou facultaires;

c) Deux personnes recommandées par le vice-recteur responsable des ressources humaines;

d) Deux étudiants;

e) Parmi ces personnes nommées, le Comité exécutif nomme un président et un membre substitut au président, responsables de l'étude des dossiers touchant le personnel enseignant. Il nomme également un président et un membre substitut au président, responsables de l'étude des dossiers touchant les étudiants;

f) Toute plainte est traitée par le Comité de discipline siégeant en division composée de trois membres nommés par le président. En formant la division, le président tient compte autant que possible de la nature de la plainte et des habiletés particulières des membres;

g) Une division doit être formée d'au moins :

i) un membre étudiant, lorsque la plainte concerne un étudiant;

ii) un membre féminin, lorsque la plainte est faite par une femme relativement à une infraction à caractère sexuel;

h) Lorsque le traitement d'une plainte requiert une expertise particulière qu'aucune des personnes nommées par le Comité exécutif ne possède, le président ne désigne que deux membres parmi ces personnes, pour former une division. Le troisième membre est désigné parmi les membres de la communauté universitaire, en fonction de l'expertise requise. Lorsque nécessaire, ce troisième membre peut être une personne de l'extérieur de la communauté universitaire. Le Comité exécutif, par une résolution adoptée à sa prochaine réunion, nomme le troisième membre ainsi désigné.

Le secrétaire général de l'Université de Montréal,
ALEXANDRE CHABOT

39395

Biens non réclamés, Loi sur les...

Revenu Québec

Avis de qualité

Des milliers de biens ne sont pas réclamés par leurs propriétaires ou leurs héritiers. Au Québec, c'est notre organisation qui a été désignée pour liquider les successions et administrer provisoirement les produits financiers et les biens non réclamés.

Vous croyez être l'héritier d'une succession ou avoir le droit de réclamer un bien ?

Consultez notre site Internet, à l'adresse www.revenuquebec.ca/fr/bnr, ou communiquez avec la Direction principale des biens non réclamés, au 1 866 840-6939, pour obtenir de l'information pertinente et connaître la procédure à suivre afin d'effectuer une réclamation. Les honoraires qui s'appliquent vous seront également expliqués. Ces honoraires seront déduits de la somme que vous réclamerez. Lors de votre démarche, vous devrez nous démontrer que vous êtes bien le propriétaire, l'héritier ou l'ayant droit de la succession ou des biens que vous réclamez.

Par ailleurs, vous pourriez être approché par un chercheur d'héritier (personne ou entreprise dont l'activité consiste à trouver des personnes qui ont droit à un héritage). Sachez qu'un chercheur d'héritier peut exiger des honoraires élevés, que vous devez parfois payer avant même d'accéder aux renseignements préliminaires concernant l'héritage. Notez que nous ne sommes aucunement responsables des frais que vous pourriez engager auprès d'un chercheur d'héritier.

Nous remettons les biens administrés aux propriétaires et aux ayants droit qui se manifesteront dans les délais prescrits. Notez que pour réclamer une succession, tout héritier ou ayant droit dispose, en principe, d'un délai de dix ans à compter de la date d'ouverture de la succession. Pour tout autre bien, le délai de réclamation est illimité, sauf dans le cas des sommes inférieures à 500 \$. Pour ces dernières, le droit de réclamation est limité à dix ans à compter de leur remise au ministre des Finances.

Nous agissons conformément aux dispositions de l'article 16 de la Loi sur les biens non réclamés et de l'article 699 du Code civil du Québec.

Note: Les appellations, les dénominations ou les noms figurant dans les listes publiées dans cet avis sont écrits comme ils nous ont été transmis.

1^o Successions non réclamées

Nom	Domicile	Date du décès
ALEXANDRE, Daniel	820, rue Houde, La Prairie	2010 04 30
ARPIN, Guylaine	2660, rue Saint-Germain, Montréal	2010 05 28
AUCLAIR, Daniel	Adresse inconnue, introuvable	2009 12 06
AUCOIN, Alphonse	307, avenue Arnaud, appartement 210, Sept-Îles	2011 04 29
AWAAD, Georges	3280, rue des Châteaux, appartement 718, Laval	2012 10 20
BACHAND, Sylvia	90, rue Latendresse, Saint-Esprit	2012 06 21
BAILLARGEON (HÉNAIRE), Doris	1550, 6 ^e Avenue, Saint-Georges	2010 06 01
BARIBEAU, Claude	5034, 16 ^e Avenue, Montréal	2010 07 08
BARON, André	11145, rue Meighen, appartement 701, Pierrefonds	2010 09 18
BEAUDOIN, Eugène	52, Vieux Chemin, Cap-Santé	2010 06 03
BEAUDOIN, Salomon	14852, route 117 Nord, Rivière-Rouge	2010 01 13
BEAUDOIN, Thérèse	318, rue Gillespie, Sherbrooke	2011 11 14
BEAUDRY, Adélar	2170, rue Joliette, Montréal	2010 04 26
BEAUDRY, Luc	1685, rue Joliette, Montréal	2009 07 03

Nom	Domicile	Date du décès
BÉGIN, Rosario	146, rue de Monseigneur-Plessis, Nicolet	2010 05 12
BERGERON, Claude	430, avenue Bessette, appartement 108, Saint-Jean-sur-Richelieu	2012 05 13
BERGERON, Myriam	182, rue Bertrand, Québec	2010 09 10
BERNATCHEZ (PAYEUR), Laurette	2020, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe	2010 04 06
BERNIQUEZ (BOURGET), Paulette	2066, rue Florian, Montréal	2010 07 05
BIRON, Alain	1168, rue Sainte-Cécile, Trois-Rivières	2011 03 03
BLAIN, Léa	1350, rue Bibaud, Longueuil	2012 06 13
BLANCHETTE, Bertrand	258, rue Saint-Jean, Drummondville	2010 01 20
BLANCHETTE, Jean	1385, rue Jean-Talon Est, chambre 1385, Montréal	2009 12 21
BLOUIN (COMEAU), Jeannine (Jeanine)	550, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, appartement 4209, Mont-Saint-Hilaire	2010 03 22
BOISVERT, Nicole	570, avenue Letourneux, appartement 21, Montréal	2010 03 30
BONNEAU, Claude	7, rue Marion, Lanoraie	2011 07 25
BORDUAS, Gilles	101, rue Linda, Ormstown	2012 11 19
BOSSE, Alain	5444, rue Taillon, Montréal	2010 07 04
BOSSONNETTE, Thérèse	415, chemin des Anglais, Mascouche	2009 01 25
BOUCHER, Claude Joseph	12710, rue Allard, appartement 2, Montréal	2010 01 29
BOURQUEOIS, Michel	3930, avenue du Rang-A, Chertsey	2012 03 04
BOURQUE, Robert	528, chemin de La Martinique, appartement 1, L'Étang-du-Nord	2010 03 20
BRIÈRE, Gilbert	7400, boulevard Saint-Michel, appartement 365, Montréal	2010 03 01
BRIÈRE, Jean	12900, rue Notre-Dame Est, Pointe-aux-Trembles	2010 05 12
CADORETTE, Serge	352, rue Mercure, Laval	2009 02 10
CARON, Laurent	94, rue du Couvent, Saint-André-d'Argenteuil	2012 07 19
CARON, Luc	377, rue Langevin, appartement 102, Saint-Odilon	2009 09 10
CHARBONNEAU (HAMEL), Normande	285, rue Pineault, Mont-Saint-Hilaire	2012 11 18
CHARBONNEAU (PAQUIN), Micheline	562, rue des Bois-Francis, appartement 2, Saint-Jérôme	2010 03 29
CHAREST, Christian	1239, rue Boulay, Acton Vale	2010 10 05
CHIASSON, Jeannita	210, rue Vercingétorix, Saint-Calixte	2010 07 04
CLÉMENT, Yves	145, avenue de la Providence, Lachute	2010 01 27
CLOUTIER, Omer	1110, 1 ^{er} Avenue, appartement 1, Québec	2010 07 15
COLLINS, Jean	672, 5 ^e Rue, appartement 1, Shawinigan	2012 08 06
COOL, Aline	1705, rue des Harfangs, Saint-Lin-Laurentides	2010 06 04
CORBEIL, Madeleine	81, rue Tisseur, appartement 6, Greenfield Park	2011 11 15
COTTON, Odias	634, 7 ^e Rang, Saint-Théodore-d'Acton	2012 03 10
COULON, Éric	3156, rue Roger, Sainte-Marthe-sur-le-Lac	2010 02 21
COUTU, Caroline	2620, rue Moreau, appartement 8, Montréal	2012 03 06
DAUPHINAIS, Thérèse	232, rang du Lac-Saint-Pierre Ouest, Louiseville	2010 07 12
DE LONGUE ÉPÉE, Antoine	1107, rue Zétès, Sherbrooke	2012 10 22
DESBIENS, Jacques	361, rue du Collège, Saint-Narcisse	2010 05 07
DESBIENS, Pierrot	750, rue Harvey Ouest, Alma	2012 06 07
DESCHÊNES, Henri	3767, rue Saint-Daniel, Jonquières	2012 06 05
DESCHÊNES, Stéphane	321, boulevard Langelier, appartement 6, Québec	2009 07 16
DESFOSSÉS, Robert	128, rue Saint-Boniface, Québec	2007 09 24
DESGAGNÉ, Andrée-Ghislaine	263, rue Saint-Paul, La Prairie	2012 07 03
DESJARDINS, Patrick	1062, rue Summit, Shawinigan	2010 07 22
DESLAURIERS, Gilles	3864, rue Villeneuve, Lac-Mégantic	2010 07 16
DESLAURIERS, Gisèle	150, 103 ^e Avenue, chambre 311, Saint-Jérôme	2010 05 30
DUBÉ, Danielle	4414, avenue Bourbonnière, appartement 7, Montréal	2010 07 15
DUBOIS, Raymond	4959, boulevard Marie-Victorin, Sainte-Catherine	2012 01 22
DUFRESNE, Rita	1898, rue de l'Étoile, Sainte-Julienne	2010 02 23

Nom	Domicile	Date du décès
DUROCHER, Marcel	1609, boulevard Père-Lelièvre, Québec	2012 09 27
FALARDEAU, Gilles	1447, rue Saint-Jacques, L'Ancienne-Lorette	2010 07 30
FONTAINE, Hervé	240, rue Notre-Dame Ouest, Rimouski	2010 12 14
FORTIER LEFEBVRE, Lucille	160, Michael Crescent, appartement 119, Beaconsfield	2012 10 10
FOURNIER, Stephan	1880, boulevard Le Corbusier, appartement 204, Laval	2010 02 02
FRASER, Maria-Éva	1555, rue de Dorval, Sherbrooke	2010 06 14
FREDETTE, Lise Antoinette	15, avenue Broadway, Montréal-Est	2010 08 16
FRIGON (HÉBERT), Annette	6074, place Des Groseilliers, Montréal	2006 04 07
GADBOIS (RACINE), Louise	40, rue Lévis, appartement 218, Longueuil	2010 08 14
GAGNÉ, Colette	980, rue McGauran, Richmond	2010 04 25
GAGNIER, Gilles	8, rue des Bateliers, appartement 4, Sainte-Martine	2011 10 19
GAGNON, Réal	120, rue Rousseau, East Angus	2010 01 10
GALIPEAU, Marcel	268, boulevard D'Youville, appartement 201a, Châteauguay	2010 09 11
GAUDETTE, Marc E.	6014, rue Auclair, Brossard	2009 06 26
GAUDREAU, Denis	170, rue De Salaberry, appartement 1, Saint-Jean-sur-Richelieu	2011 09 04
GAUDREAU, Réjean	978, route des Blés-d'Or, Sainte-Marie-de-Blandford	2011 07 12
GAUTHIER, Lorraine	250, boulevard Brien, Repentigny	2009 07 21
GEE, Larry	3895, rue du Fort-Rolland, Lachine	2009 10 31
GÉLINEAU, Berthe	269, rue Saint-Sauveur, Gatineau	2010 10 05
GENDRON, Marcel	1045, route Marie-Victorin, Deschailons-sur-Saint-Laurent	2010 04 26
GIRARD, Françoise	7351, avenue Jean-Desprez, Anjou	2010 06 06
GIRARD, Martin	280, rue Collard, Alma	2011 01 24
GIROUARD, Raymond Paul Émile	615, 20 ^e Avenue, appartement 101, Lachine	2010 06 30
GOSSELIN, Jonathan	727, chemin de Notre-Dame-des-Mères, Sherbrooke	2009 05 03
GOSSELIN, Léo	173, rue Seigneuriale, appartement 2, Québec	2010 01 15
GOUGEON, Robert	2601, route 348 Est, Rawdon	2009 10 27
GRAVEL, Jeannine	260, rue Maskinongé, Saint-Gabriel-de-Brandon	2007 03 02
GRENIER, Réjean	14, rue Saint-Henri, Sainte-Agathe-des-Monts	2010 02 05
GRENON, Michel	562, rue Victoria, La Baie	2010 06 02
GRENON, Yvon	6579, avenue De Chateaubriand, Montréal	2012 02 09
GRIGGS, Aline	100, terrasse Paul-Comtois, Laval	2010 06 12
GRONDIN, Alfred Jr.	1417, avenue Harriet, Québec	2012 06 29
GROSS, Akiba	5795, avenue Caldwell, Côte-Saint-Luc	2010 07 26
GUÉRIN, Jacques	125, rue Jean-De La Londe, appartement 208, Baie-D'Urfé	2010 05 11
HARRISSON, Maurice	685, boulevard Laval, appartement 101, Laval	2012 06 09
HOMAN, Grégoire	17, rue Allen Est, appartement 2, Waterloo	2010 07 04
IALENTI (CICCHETTI), Giuseppina	11787, rue Allard, Montréal-Nord	2010 08 10
IRVING, Morton	14, boulevard Perron Est, Matapédia	2009 10 26
JONCAS, Odette	694, montée de Wakeham, Gaspé	2010 05 27
JULIEN, Annette	4, rue des Mélèzes, Val-des-Monts	2009 07 25
KANONAS, Antanas	989, rue de Parklane, Greenfield Park	2010 01 16
KRAPITS, Istvan	30, boulevard Saint-Joseph Est, Montréal	2007 10 23
LABELLE, Rose	261, 3 ^e rang de Gravel, Ferme-Neuve	2012 06 15
LABRECQUE, Simone	11000, rue des Montagnards, Beaupré	2010 05 27
LAFLAMME, Richard	76, rue Angus Nord, appartement 5, East Angus	2008 05 13
LAFLEUR, Monique	1724, rue Principale, Sainte-Julie	2010 06 06
LAFONTAINE, Thomas	168B, rue Filion, Laval	2012 06 06
LAFORET (LAFOREST), Réal	2644, rue Louis-Veuillot, Montréal	2010 03 24
LAFRENIÈRE, Jean	170, rue Joly, Sainte-Anne-des-Plaines	2012 06 11
LAJOIE, Jean (Jean-Claude)	3965, rue Bélanger, appartement 2, Montréal	2008 09 26

Nom	Domicile	Date du décès
LALIBERTÉ, Philippe	68, rue des Saules, Saint-Liboire	2010 08 31
LALONDE, Raymond	8177, rue Lajeunesse, Montréal	2010 11 27
LAMOUREUX (BOUGIE), Denise	364, avenue Lebrun, Montréal	2012 06 12
LANDRY, André	1535, montée Saint-François, Sainte-Julienne	2012 07 25
LANDEVIN, Marie-France	5154, rue Ontario, Montréal	2010 03 24
LAUZON, Claire	509, rue de Berri, appartement 1, Laval	2009 04 26
LAUZON, Jeannine	674, rue Masson, appartement 107, Repentigny	2010 04 25
LAVIGNE, Nicole D.	7990, rue Notre-Dame Ouest, Trois-Rivières	2010 11 01
LAVIOLETTE, Maurice Jr.	2558, rue de Châteauguay, Montréal	2011 12 20
LAVOIE, André	9400, rue Centrale, appartement 7, LaSalle	2010 03 05
LEBEAU, Marcel	7050, rue Bombardier, appartement 301, Anjou	2012 01 14
LEBEL, Raymonde	862, rue Saint-Paul, Shawinigan	2012 08 19
LEBLANC, Jean Joseph	1305, rue Gohier, Saint-Laurent	2012 07 15
LEBRETON, Anne-Marie	110, croissant Garden, appartement 4, Dorval	2010 07 17
LEBRUN (FERRIER), Lucille	430, place du Collège, appartement 3, Longueuil	2011 12 05
LEDUC, Jean	519, rue Goyette, appartement 1, Longueuil	2011 10 17
LÉGARÉ, Carmel (Carmelle)	5590, boulevard des Laurentides, Laval	2010 02 25
LÉGARÉ, Jean Marc	555, boulevard Gouin Est, Montréal	2010 05 30
LÉGARÉ, Pauline	735, boulevard Louis-XIV, appartement 306, Québec	2012 04 15
LEMOINE, Michel	7596, 9 ^e Avenue, Montréal	2010 07 13
LEPORE, Jean-Giovanni	2091, rue Georges, Saint-Hubert	2010 03 16
LESAGE, Cécile	2577, boulevard René-Laennec, Laval	2010 03 06
LEVERT, Nicole Marie-Christi	1570, boulevard Édouard, appartement 17, Saint-Hubert	2010 02 05
LONG, Edward (Joseph)	425, 32 ^e Avenue, appartement 102, Lachine	2012 07 16
LOYER, Alain	58, avenue des Bouleaux, appartement 304, Notre-Dame-des-Prairies	2012 11 08
MAASS, Jean	268, boulevard Maisonneuve, Gatineau	2006 06 19
MALKA, Gabrielle	1121, rue De La Gauchetière Est, appartement 2, Montréal	2010 03 13
MANDAL, Gopi Mohan	7929, avenue Champagneur, appartement 2, Montréal	2010 02 09
MARCHAND (BEAUSOLEIL), Jacqueline	707, rue Martel, appartement 314, Richelieu	2010 11 13
MARCHILDON, Réjean	3600, avenue du Parc, appartement 2002, Montréal	2010 02 10
MARCOUX, Jocelyn	235, rue Denison Est, appartement 3013, Granby	2012 07 19
MAROIS, Gaetan	1911, rue des Carrières, Montréal	2009 12 24
MARTEL, Robert	320, rue de l'Église, Albanel	2012 06 01
MARTIN, Glen (Glenn)	13550, rue Sherbrooke Est, appartement 304, Pointe-aux-Trembles	2012 03 28
MC NICOLL, Daniel	2165, rue Le Caron, appartement 2, Montréal	2010 08 05
MCKIERNAN, Victoria (Michaluk)	Adresse inconnue, introuvable	2009 01 27
MCMENEMY (BRODIE), Mary (Ann)	1841, rue Deschênes, Jonquière	2010 01 28
MCNICOLL, Josée	299, rue Principale, Saint-Thomas-Didyme	2010 07 05
MÉNARD, Pierre	145, rue Archambault, appartement 206, Gatineau	2009 12 23
MÉNARD, Simone	1154, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Félicien	2010 05 23
MICHAUD, Daniel	410, rang de la Rivière Sud-Ouest, Maskinongé	2010 01 10
MILOT (MILLOT), André (Jean)	25, rue Saint-Hubert, appartement 205, Saint-Jean-sur-Richelieu	2010 05 06
MIMEAULT, Josée	3950, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, appartement 97, Saint-Hubert	2012 08 03
MIRON, Lise	478, boulevard Saint-Joseph, Lachine	2012 07 25
MORIN, Yvan	563, avenue De La Salle, appartement 4003, Montréal	2010 05 29
MURUGESH, John Wilson	3490, avenue Van Horne, Montréal	2010 03 09
NADEAU, Francine	84, 15 ^e Rue, Saint-Rédempteur	2010 05 05
NANTEL, Marcel	50, rue Louise-Dumoulin, Saint-Zéphirin-de-Courval	2010 03 10

Nom	Domicile	Date du décès
NANTEL, Monique	1150, rue des Quatre-Saisons, appartement 48, Sherbrooke	2010 04 24
NICHOLS PARKINSON HOGAN, Grace	1260, rue Hyman, appartement 201, Dollard-Des Ormeaux	2008 10 29
NORMANDIN, Jean-Guy	16340, avenue de la Concorde Sud, Saint-Hyacinthe	2010 05 03
OUELLETTE, Pierre	552, 5 ^e Avenue Ouest, appartement 6, Amos	2012 07 12
OUELLETTE, Vincent	3474, rue Dorion, Montréal	2012 07 14
PAQUET, Monique	4195, rue Saint-Mathieu, Thetford Mines	2012 05 17
PARADIS, Huguette	4064, rue Jacques-Porlier, Montréal	2010 02 21
PARADIS, Jacques	5035, rue Émile-Jean, appartement 15, Trois-Rivières	2012 08 25
PARÉ, Jean-Guy	693, rue De Beaujeu, Québec	2012 07 28
PÉLOQUIN, Monique	2780, avenue De Repentigny, appartement 4, Montréal	2010 06 18
PERREAULT, Roger	895, route Louis-Cyr, Saint-Jean-de-Matha	2010 07 27
PÉTRIE, Elizabeth	1451, boulevard Père-Lelièvre, Québec	2010 04 15
PHILIPPE, Christian	1198, rue Benoit, Chambly	2011 04 06
PICHÉ, Jean	1500, avenue François-Ier, appartement 2, Québec	2010 05 07
PLOUFFE BÉTOURNAY, Stéphanie	43, rue Saint-Hubert, appartement 104, Châteauguay	2012 07 08
POIRIER, Raymonde	1250, chemin Sainte-Foy, Québec	2011 01 25
POISSANT, Richard	39, rue Denise, Noyan	2012 05 22
POLLARD, Éric	121, chemin Johnston, Lac-Brome	2010 07 07
POTVIN, Hélène	418, rue Sainte-Geneviève, Saint-Lin-Laurentides	2012 10 06
POWE, Glen Douglas	215, avenue Redfern, appartement 305, Westmount	2011 04 07
PROULX, Real	26, chemin de la Frontière, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau	2009 04 25
PRUNEAU, Louise	303, rue Principale Ouest, Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud	2012 10 24
RACINE, Danielle	992, boulevard Saint-Joseph, Roberval	2010 04 19
RENÉ, Dadie Carline	62, avenue Fontenay, Lorraine	2012 01 10
RICHARD, Marie-Louise	74, rue de Mingan, appartement 112, Sept-Îles	2010 06 16
ROBERGE, Jacques	6215, rue du Rouge-Gorge, Laval	2012 09 06
ROBERGE, Réal	2584, rue De Lorimier, appartement 1, Longueuil	2009 10 23
ROBICHON, Cécile	1638, rue Campeau, Val-David	2010 03 08
ROBILLARD, Murielle	230, rue Globensky, appartement 9, Saint-Eustache	2009 09 10
ROBITAILLE, Roland	Adresse inconnue, introuvable	2009 05 30
RODRIGUE, Laurent Paul	225, chemin de la Savane, Gatineau	2010 05 03
ROGER, Fernand	122, rue du Parc, appartement 209, Racine	2010 11 23
ROGERS, Mark	58, chemin de Philipsburg, appartement 11, Bedford	2012 11 15
ROSS, John	1, rue Bélanger, appartement 10, Salaberry-de-Valleyfield	2010 07 20
ROULEAU, Gilles	2123, rue Arthur-Guimont, Trois-Rivières	2009 10 25
SANDERS, Jean-Claude	715, 13 ^e Avenue Nord, appartement 336, Sherbrooke	2010 04 21
SAUVÉ (SAVARD), Murielle	637, chemin Élie-Auclair, Saint-Polycarpe	2010 08 19
SCHRYER, Jacques	453, rue Notre-Dame, appartement 3, Gatineau	2010 07 01
SIMARD, Blanche	750, avenue Brochu, appartement 1, Sept-Îles	2010 12 26
SIMARD, Gilberte	731, rue Sainte-Julie, Trois-Rivières	2009 12 21
SKAKLE, Joseph	531, chemin des Pionniers, La Minerve	2012 01 13
SKINNER, Ethel	14103, avenue Anselme-Lavigne, appartement 315, Pierrefonds	2010 01 18
SORENSEN, Henning	5790, avenue Parkhaven, Côte-Saint-Luc	2010 03 17
ST-GELAIS, Yvan	1445, montée Saint-Robert, Saint-Lazare	2011 12 24
ST-GERMAIN, André	66, rue Thibault, Salaberry-de-Valleyfield	2010 10 05
ST-JEAN, Pierrette	1573, rue Michel-Levasseur, Chambly	2010 01 28
ST-PIERRE, Steven	160, rue Martel, appartement 10, Saint-Bruno	2009 05 21
ST-PIERRE, Yvon	660, avenue Centrale, Val-d'Or	2010 10 03
TABAH, Jean Jeane	1170, rue Lapierre, appartement 5, LaSalle	2010 11 12
THAUVETTE, Serge	4435, rue de Bellechasse, appartement 104, Montréal	2010 04 29
THIBAUT, Jean-Louis	3333, rue de la Monnerie, appartement 101, Québec	2010 02 12
THOMAS, Mariette	5655, rue Sherbrooke Est, Montréal	2012 01 05

Nom	Domicile	Date du décès
TOROSIAN, Henrik	1865, rue Charles-Smallwood, Laval	2010 03 21
TRAVERS, Jacques	3435, boulevard Gouin Est, appartement 233, Montréal-Nord	2010 01 13
TREMBLAY (CONSENTINO), Lilianne	8850, rue Bisailon, Montréal	2010 06 11
TREMBLAY, Charles-Antoine	78, avenue du Rang-Saint-Ignace, Québec	2009 08 24
TREMBLAY, Thérèse	508, rue Maréchal, Longueuil	2012 03 14
TRUCHON, Sylvio	366, rue de l'Église Sud, appartement 23, Rimouski	2009 12 05
TURCOTTE-LACHANCE, Mikaël	471, boulevard Lamontagne, Sainte-Marie	2012 05 28
VARELA CEDILLO, Miguel Angel	202, rue Berlioz, appartement 308, Verdun	2010 08 03
VEILLEUX, André	525, rue Boileau, Rivière-Rouge	2010 08 18
VERREAULT, Michel	21, rue des Rapides, Pont-Rouge	2010 06 19
VIENS, Richard	95, rue de l'Assomption, appartement 205, Granby	2012 06 21
WALLACE, Margaret (Claire)	8585, terrasse Champlain, LaSalle	2010 07 09
WILLIAM (WILLIAMS), Joyce	335, rue McLeod, appartement 1, Châteauguay	2010 07 28
WOODARD, Mahylon	95, rue Lewis Ouest, Waterloo	2010 07 26

2° Biens situés au Québec dont les propriétaires ou leurs héritiers sont inconnus ou introuvables

Nom	Nature du bien
BRIDGES, Charles J.	Lot 2 160 902, cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal
ALBERS, Edwin Wolf Sr.	Lot 4 649 216, cadastre du Québec, circonscription foncière de Terrebonne

3° Biens des personnes morales dissoutes

9056-7595 QUÉBEC INC.
 9077-7863 QUÉBEC INC.
 9104-3588 QUÉBEC INC.
 9169-0594 QUÉBEC INC.
 9201-8787 QUÉBEC INC.
 9219-4919 QUÉBEC INC.
 9247-6761 QUÉBEC INC.
 AUTOEXPO INC.
 EBQM INC.
 ÉPICERIE DANY LÉVESQUE INC.
 GESTION NATHALIE BEAUDOIN INC.
 GROUPE ASSURANCE CONFIANCE INC.
 HAUTE COIFFURE INTER COUPE JACQUES LAURENT INC.
 LES ENTREPRISES CMCL INC.
 LINEX DISTRIBUTION INC.
 PRODUCTIONS LANYA LTÉE
 PROJETS COMMODORE LTÉE
 TRANSPORT MARCEL MARANDA INC.

4^o Clôture d'inventaire

Conformément à l'article 795 du Code civil du Québec, prenez avis que nous agissons aux termes de l'article 698 du Code civil du Québec et que nous avons procédé à la clôture d'inventaire pour les successions suivantes :

Nom	Domicile	Date du décès
AMESSE, André	1780, avenue Albert-Murphy, appartement 6, Laval	2008 03 15
BASTIEN, Marcel	1993, boulevard Rosemont, Montréal	2007 12 19
BEAUCHAMP, Henri	208, rue de la Fabrique, Sainte-Croix	2008 12 07
BÉRUBÉ, Richer	2400, rue de Carnac, Mascouche	2008 08 08
BOILY, Rodrigue	2475, rue Alexandra, appartement 317B, Québec	2008 09 18
BOURDEAU, Nicolas	72, rue Saint-Philippe, Saint-Romuald	2007 03 20
BRACKENRIDGE, Janet	50, avenue Hillside, Westmount	2010 07 24
BROPHY, Françoise	4255, avenue Papineau, Montréal	2009 08 23
CHAMPOUX, Roger	23, rue Bouchard, Val-d'Or	2009 10 31
CYR, Aldege	1512, rue Saint-Joseph, Shawinigan	2008 06 16
DE BELLEFEUILLE (ST-LOUIS), Mae	2570, rue Saint-Zotique, Montréal	2010 12 16
DESJARDINS, Alain	1270, rue Beaudry, Montréal	2010 12 21
DUCHARME, Maurice	105, rue Milton, Montréal	2011 03 03
ÉMARD, Mario (Alfred)	309, rue Clément, Sainte-Anne-des-Plaines	2011 02 16
FECTEAU, René	2577, boulevard René-Laennec, Laval	2011 12 16
FORGUES, Jonathan	842, rang du Ruisseau-des-Anges Sud, Saint-Roch-de-l'Achigan	2011 02 05
FURTENBACHER, Martin	4045, rue Dupras, Saint-Hubert	2009 08 16
FYFLE, Marie-Cécile	2350, boulevard De Maisonneuve Est, Montréal	2008 01 21
GÉLINAS, Françoise	3750, chemin Queen-Mary, appartement 2, Montréal	2004 09 26
GÉLINAS, Germaine	75, rue Saint-Georges, Drummondville	2011 09 14
GIROUX, Claude	7300, boulevard des Galeries-d'Anjou, appartement 1503, Anjou	2010 03 31
GUERTIN, Michel	2737, avenue D'Estimauville, Québec	2007 06 01
GUILLEMETTE, Marie-Rose	1247, rue des Saules, Prévost	2009 01 30
JEAN, René	22, rue Lemieux, Matagami	2007 03 31
LAFOND, Maurice	4605, boulevard Sainte-Rose, appartement 412, Laval	2007 06 16
LALONDE, Marcel	100, rue du Chanoine-Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse	2011 03 09
LAMARRE (BÉLAIR), Noella	3311, boulevard Gouin Est, appartement 801, Montréal-Nord	2007 09 25
LAPOINTE, Jean-Louis	2340, rue du Ruisseau, Sainte-Élisabeth	2010 11 03
LAROSE, Pierre-Yves	135, rue de Laviolette, appartement 102, Bromont	2010 05 22
LAVOIE, Doris	628, route 138, Cap-Santé	2009 10 09
MARENGER, Sylvain	440, rue Bonneau, Laval	2010 12 21
MARTIJN, Ernest Herman	4645, Grand Boulevard, Montréal	2008 09 24
MÉTHOT, Wesley	16, rue Cléroux, Saint-Lin-Laurentides	2009 10 24
MILLETTE, Madeleine	4255, avenue Papineau, Montréal	2005 10 16
MILLETTE, Yvan	21, rue Beacon, Granby	1994 08 31
OUELLETTE, René	718, rue Paul-VI, Terrebonne	2010 08 26
OUIMET, Jean-Pierre	4061, rue Blain, appartement 201, Québec	2009 05 28
PARADIS, Marcel	2459, rue Chester, Sainte-Sophie	2008 06 30
PAYNE, Joyce	5155, rue Sainte-Catherine Est, Montréal	2009 03 30
RAGE, Claude	114, 4 ^e Avenue, Verdun	2008 09 15
ROBERT, Joseph	242, rue Bouthillier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu	2008 08 01
SIMARD, Denis	7109, rue Saint-Dominique, Montréal	2008 07 07
STESIN, Viktor	6120, rue Bergevin, Brossard	2011 04 27
TAILLEFER, Alain	10, rue de l'Herboriste, Blainville	2009 09 10

5^o Fin de liquidation

Conformément à l'article 700 du Code civil du Québec, le ministre du Revenu du Québec donne avis qu'il a terminé la liquidation des successions mentionnées ci-dessous. Tout héritier ou ayant droit peut faire valoir ses droits auprès du ministre dans les dix ans suivant la date où son droit s'est ouvert.

Nom	Domicile	Date du décès	Reliquat
BOUCHER, Florian	1000, boulevard Sainte-Anne, Saint-Charles-Borromée	2005 11 08	127 036,35 \$
DOLGAN-HUOT, Maurice	662, avenue Sainte-Croix, appartement A, Saint-Laurent	2008 03 11	28 110,95 \$
LAMBERT (MOISAN), Marie-Ange	10, rue De L'Espinay, Québec	2006 01 04	12 091,63 \$
OUELLETTE, Hermine	6910, rue Boyer, Montréal	2006 03 21	31 789,12 \$
PILON, Marie-Jeanne	7445, rue Hochelaga, Montréal	2000 01 13	8 868,96 \$
POIRIER, Gilles	38, rue Corbeil, Sainte-Agathe-des-Monts	2009 02 10	729,19 \$
ROBICHAUD, Julien	305, boulevard des Anciens-Combattants, Sainte-Anne-de-Bellevue	2005 09 10	21 959,02 \$
STRAZDINS, Ringold	5155, rue Sainte-Catherine Est, Montréal	2007 06 17	403 990,34 \$

Consultez le registre des biens non réclamés à l'adresse
www.revenuquebec.ca/fr/bnr.

Direction principale des biens non réclamés,
 500, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 10.00
 Montréal (Québec) H2Z 1W7
 Téléphone: 1 866 840-6939
www.revenuquebec.ca

39396

Directeur de l'état civil

Changements de nom — Demandes

Ahesha Forsyte

Prenez avis que Ahesha Forsyte, dont l'adresse du domicile est le 1018, rue Caron, appartement 402, Granby, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Ahesha Bélanger.

Granby, le 12 février 2013

AHESHA FORSYTE

39371-9-2

Alahah Khalwati

Prenez avis que Alahah Khalwati, dont l'adresse du domicile est le 5132, avenue Doherty, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Sarah Khalwati.

Montréal, le 7 février 2013

ALAHAH KHALWATI

39372-9-2

Alessandro Dalfino

Prenez avis que Alessandro Dalfino, dont l'adresse du domicile est le 12095, 39^e Avenue, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Alessandro Giuseppe Dalfino.

Montréal, le 13 février 2013

ALESSANDRO DALFINO

39373-9-2

Anastasia Kolokatsas

Prenez avis que Anastasia Kolokatsas, dont l'adresse du domicile est le 252, rue Charlevoix, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Anastasia Nakis.

Montréal, le 18 janvier 2013

ANASTASIA KOLOKATSAS

39397-10-2

Anna-Claudia St-Roch-Boileau

Prenez avis que Anna-Claudia St-Roch-Boileau, dont l'adresse du domicile est le 8615, rue Sherbrooke Est, appartement 6, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Claudia Boileau.

Montréal, le 10 février 2013

CLAUDIA BOILEAU

39374-9-2

Catherine Leblanc

Prenez avis que Catherine Leblanc, dont l'adresse du domicile est le 5055, boulevard des Sources, appartement 416, Pierrefonds, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Catherine Désormeaux.

Pierrefonds, le 19 février 2013

CATHERINE LEBLANC

39398-10-2

Christopher Côté

Prenez avis que Christina Dubord, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 785, rue Content, appartement 22, Saint-Jean-sur-Richelieu, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Christopher Côté en celui de Christopher Dubord Côté.

Saint-Jean-sur-Richelieu, le 13 février 2013

CHRISTINA DUBORD

39375-9-2

**Conor Terry Dubé
Emma Lu Dubé**

Prenez avis que Victoria Woo-Sam, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 75, avenue Hartford, Pointe-Claire, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Conor Terry Dubé et de Emma Lu Dubé en ceux de Conor Terry Woo-Sam Dubé et de Emma Lu Woo-Sam Dubé.

Pointe-Claire, le 19 février 2013

VICTORIA WOO-SAM

39399-10-2

Curtis Bilandi

Prenez avis que Esther Kabuina, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 6951, avenue Lévesque, Anjou, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Curtis Bilandi en celui de Joshua Bilandi.

Anjou, le 19 février 2013

ESTHER KABUINA

39400-10-2

Danika Pantalone

Prenez avis que Danika Pantalone, dont l'adresse du domicile est le 8441, avenue André-Laurendeau, Anjou, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Danika Dandrea.

Anjou, le 25 février 2013

DANIKA PANTALONE

39401-10-2

Dylan-Adel Hassani

Prenez avis que Salim Hassani, en sa qualité de père, dont l'adresse du domicile est le 7590, rue Valdombre, appartement 1, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Dylan-Adel Hassani en celui de Adel Hassani.

Montréal, le 11 février 2013

SALIM HASSANI

39376-9-2

**Félix Sebouh Georges Charbel
Dinguiguan Bednar**

p

Prenez avis que Félix Sebouh Georges Charbel Dinguiguan Bednar, dont l'adresse du domicile est le 12, rue de Honfleur, Blainville, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Félix Bednar.

Blainville, le 16 février 2013

FÉLIX BEDNAR

39402-10-2

Francine Lavallée

Prenez avis que Francine Lavallée, dont l'adresse du domicile est le 266, chemin Scott, Rigaud, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Franki Lavallée.

Rigaud, le 17 février 2013

FRANCINE LAVALLÉE

39403-10-2

Gabriel Chouinard

Prenez avis que Gabriel Chouinard, dont l'adresse du domicile est le 16030, rue Eugénie-Tessier, appartement 6, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Gabriel Moreau.

Montréal, le 11 février 2013

GABRIEL CHOUINARD

39404-10-2

Gwendolyn Heather Dingwall

Prenez avis que Gwendolyn Heather Dingwall, dont l'adresse du domicile est le 720, avenue Belvédère, appartement 4, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Gwendolyn Heather Dingwall Fisher.

Ce changement affectera aussi Alexa Dian Jacob-Vaillancourt Dingwall dont le nom sera changé en celui de Alexa Dian Jacob Fisher.

Québec, le 18 février 2013

GWENDOLYN HEATHER DINGWALL

39405-10-2

Hoi Hing Lung

Prenez avis que Hoi Hing Lung, dont l'adresse du domicile est le 425, rue Saint-Prospère, Saint-Boniface, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Rowena Lung.

Saint-Boniface, le 12 février 2013

HOI HING LUNG

39377-9-2

**Jacob Danny Touzin
Rose Véronique Touzin**

Prenez avis que Christine Beaumont, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 666, rue Dugré, Rouyn-Noranda, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Jacob Danny Touzin et de Rose Véronique Touzin en ceux de Jacob Danny Beaumont-Touzin et de Rose Véronique Beaumont-Touzin.

Rouyn-Noranda, le 19 février 2013

CHRISTINE BEAUMONT

39406-10-2

Jahed Bin Al Hasan

Prenez avis que Rafiq Hasan, en sa qualité de père, dont l'adresse du domicile est le 2135, rue Wolfe, appartement 2, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Jahed Bin Al Hasan en celui de Jahed Hasan.

Montréal, le 11 février 2013

RAFIQ HASAN

39378-9-2

**Jeffrey Thavarajah
Jerome Kishorkumar**

Prenez avis que Kalaiyarasi Antony, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 7800, avenue Mountain Sights, appartement 14, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Jeffrey Thavarajah et de Jerome Kishorkumar en ceux de Jeffrey Antony et de Jerome Antony.

Montréal, le 4 février 2013

KALAIYARASI ANTONY

39407-10-2

Jeremy Gaëtan Will Deschênes

Prenez avis que Maryse Mauger, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 154, rue de l'Horizon, Grande-Rivière, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Jeremy Gaëtan Will Deschênes en celui de Jeremy Gaëtan Will Deschênes-Mauger.

Grande-Rivière, le 12 octobre 2012

MARYSE MAUGER

39408-10-2

Jessyca Hamel-Girard

Prenez avis que Jessyca Hamel-Girard, dont l'adresse du domicile est le 1360, avenue De La Ronde, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jessyca Hamel.

Québec, le 14 février 2013

JESSYCA HAMEL-GIRARD

39379-9-2

Jimmy-James Turner Nault

Prenez avis que Jimmy-James Turner Nault, dont l'adresse du domicile est le 269, rue des Pinsons, Saint-Germain-de-Grantham, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jimmy-James Nault.

Saint-Germain-de-Grantham, le 8 janvier 2013

JIMMY-JAMES TURNER NAULT

39380-9-2

Joseph Roger Daniel David Dumouchel

Prenez avis que Joseph Roger Daniel David Dumouchel, dont l'adresse du domicile est le 743, chemin de l'Achigan Est, Sainte-Sophie, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Joseph Roger Daniel David Champagne.

Sainte-Sophie, le 14 février 2013

DAVID DUMOUCHEL

39409-10-2

Joshua David Cressman

Prenez avis que Joshua David Cressman, dont l'adresse du domicile est le 4, rue Sunny Acres, Baie-D'Urfé, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Joshua David Cressman Libbrecht.

Baie-D'Urfé, le 4 février 2013

JOSHUA DAVID CRESSMAN

39410-10-2

Kelly L'Écuyer

Prenez avis que Kelly L'Écuyer, dont l'adresse du domicile est le 1020, rue Chantal-Poulin, Sainte-Béatrix, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Kelly L'Écuyer Rainville.

Sainte-Béatrix, le 20 février 2013

KELLY L'ÉCUYER

39411-10-2

Konwaskennenhawi Ojistoh Morgan

Prenez avis que Waneek Miller, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est à Kahnawake, case postale 2125, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Konwaskennenhawi Ojistoh Morgan en celui de Skawennahawi Ojistoh Miller-Morgan.

Khanawake, le 18 février 2013

WANEK MILLER

39412-10-2

Kristina Alyssa Bousquet

Prenez avis que Kristina Alyssa Bousquet, dont l'adresse du domicile est le 4605, boulevard Henri-Bourassa Ouest, appartement 418, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Kristina Alyssa Giagnacovo.

Montréal, le 12 février 2013

KRISTINA ALYSSA BOUSQUET

39381-9-2

**Loryanne Tourigny
Olivier Bryan Tourigny**

Prenez avis que Marie Eve Coupal, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 160, 13^e Rang, Sainte-Séraphine, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Loryanne Tourigny et de Olivier Bryan Tourigny en ceux de Loryanne Tourigny Coupal et de Olivier Bryan Tourigny Coupal.

Sainte-Séraphine, le 16 février 2013

Marie Eve Coupal

39413-10-2

Maël Teddy Lemalue Chamanje

Prenez avis que Corinne Kamani, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 3762, boulevard Gareau, Saint-Hubert, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Maël Teddy Lemalue Chamanje en celui de Maël Teddy Lemalue Chamanje Kamani.

Saint-Hubert, le 11 février 2013

CORINEN KAMANI

39382-9-2

Majd Brimo Hayek

Prenez avis que Majd Brimo Hayek, dont l'adresse du domicile est le 7777, rue Hochelaga, appartement 14, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Mark Brimo.

Montréal, le 18 février 2013

MAJD BRIMO HAYEK

39415-10-2

Marc-Olivier Godin-Farley

Prenez avis que Caroline Godin, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 46, rue Paré, Trois-Rivières, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Marc-Olivier Godin-Farley en celui de Marc-Olivier Farley.

Trois-Rivières, le 20 février 2013

CAROLINE GODIN

39384-9-2

Marie-Eve Villeneuve

Prenez avis que Marie-Eve Villeneuve, dont l'adresse du domicile est le 54, rue de l'Été, Gatineau, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie-Eve Bellfof.

Gatineau, le 13 février 2013

MARIE-EVE VILLENEUVE

39385-9-2

Marie-Pierre Andréanne Collin

Prenez avis que Karyne Desnoyers, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 43, 12^e Avenue, Saint-Hippolyte, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Marie-Pierre Andréanne Collin en celui de Marie-Pierre Andréanne Denise Desnoyers Collin.

Saint-Hippolyte, le 5 février 2013

KARYNE DESNOYERS

39386-9-2

Maxim Riel

Prenez avis que Karol-Ann Beaulieu, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 1429, rue du Beaujolaïs, Longueuil, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Maxim Riel en celui de Maxim Beaulieu.

Longueuil, le 18 février 2013

KAROL-ANN BEAULIEU

39416-10-2

Michael Yip

Prenez avis que Michael Yip, dont l'adresse du domicile est le 10403, avenue des Récollets, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Michael Wang.

Montréal, le 19 février 2013

MICHAEL YIP

39417-10-2

Olivier Boulanger

Prenez avis que Leonie-Piette Hogues, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 816, rang du Bas-Saint-Amable, Saint-Barnabé-Sud, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Olivier Boulanger en celui de Oli Boulanger.

Saint-Hyacinthe, le 5 février 2013

LEONIE-PIETTE HOGUES

39414-10-2

Panagiotis Tzanetatos

Prenez avis que Panagiotis Tzanetatos, dont l'adresse du domicile est le 4150, place Françoise-Loranger, Saint-Laurent, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Peter Tzanetatos.

Saint-Laurent, le 19 février 2013

PANAGIOTIS TZANETATOS

39418-10-2

Ron Michael

Prenez avis que Ron Michael, dont l'adresse du domicile est le 8108, chemin de la Côte-Saint-Luc, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Ron Michael-Greenberg.

Montréal, le 15 février 2013

RON MICHAEL

39387-9-2

Sarah Kathryn Sinacore-Guinn

Prenez avis que Sarah Kathryn Sinacore-Guinn, dont l'adresse du domicile est le 3690, avenue Coloniale, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Sarah Kathryn Sinacore.

Montréal, le 22 février 2013

SARAH KATHRYN SINACORE-GUINN

39419-10-2

Sophie Beaulé

Prenez avis que Rachel Beauchamp, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 594, rue Beaucage, Sainte-Thérèse, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Sophie Beaulé en celui de Sophie Beaulé Beauchamp.

Sainte-Thérèse, le 14 février 2013

RACHEL BEAUCHAMP

39420-10-2

Stéphane Joseph Yves Boisjoli

Prenez avis que Stéphane Joseph Yves Boisjoli, dont l'adresse du domicile est le 890, avenue du Parc, appartement 2, Saint-Jérôme, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Annie Boisjoli.

Saint-Jérôme, le 12 février 2013

STÉPHANE BOISJOLI

39421-10-2

Véronique Taillon

Prenez avis que Véronique Taillon, dont l'adresse du domicile est le 5926, avenue du Parc, appartement 4, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Véronique Vandenbroucque.

Ce changement affectera aussi Abigaële Taillon Valiquette et Morgane Taillon Valiquette dont les noms seront changés en ceux de Abigaële Vandenbroucque Valiquette et de Morgane Vandenbroucque Valiquette.

Montréal, le 20 février 2013

VÉRONIQUE TAILLON

39422-10-2

Déclarations tardives de filiation

Charlotte Murray

Prenez avis que Jean-Pierre Samson, dont l'adresse du domicile est le 223, rue des Chênes, Lévis, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Charlotte Murray, née le 9 mai 2008 à Québec et fille de Vernoique Murray.

En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Charlotte Murray dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : M. Samson.

Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Lévis, le 29 janvier 2013

JEAN-PIERRE SAMSON

39423-10-2

Doménick Yankee Sigouin

Prenez avis que Benoit St-Louis, dont l'adresse du domicile est le 801, rue des Trembles, Sainte-Adèle, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Doménick Yankee Sigouin, né le 6 janvier 1985 à Sainte-Agathe-des-Monts et fils de Brigitte Sigouin.

En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Doménick Yankee Sigouin dans l'acte de naissance de ce dernier et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Sigouin St-Louis.

Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Sainte-Adèle, le 11 février 2013

BENOIT ST-LOUIS

39388-9-2

Maïka Morin

Prenez avis que Sébastien Cormier, dont l'adresse du domicile est le 50, rue Lucien, Saint-Philippe, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Maïka Morin, née le 20 octobre 2010 à Montréal et fille de Vanessa Morin.

En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Maïka Morin dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Cormier.

Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Saint-Philippe, le 19 février 2013

SÉBASTIEN CORMIER

39424-10-2

**Raymond Mugisha Mukandego
Roxanne Uwera Mukandego**

Prenez avis que Edouard Mugambira Ntaganira, dont l'adresse du domicile est le 4007, rue Ethel, Verdun, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Raymond Mugisha Mukandego, né le 5 juin 2000 et de Roxanne Uwera Mukandego, née le 19 mars 2004 à Montréal et fils et fille de Philomene Mukandego.

En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Raymond Mugisha Mukandego et de Roxanne Uwera Mukandego dans l'acte de naissance de ces derniers et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Ntaganira.

Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Montréal, le 28 janvier 2013

EDOUARD MUGAMBIRA NTAGANIRA

3762-10-2

Ministères, Avis concernant les...

**Affaires municipales, Régions et
Occupation du territoire**

MRC de Matane

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, monsieur Sylvain Gaudreault, donne avis qu'il a approuvé en date du 26 février 2013, conformément à l'article 210.18 de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (chapitre O-9), la demande de changement de nom de la municipalité régionale de comté de Matane pour lui donner le nom de «Municipalité régionale de comté de La Matanie».

*Le ministre des Affaires municipales, des Régions
et de l'Occupation du territoire,*
SYLVAIN GAUDREAULT

3766

Office québécois de la langue française

**Termes parus dans les avis de normalisation
et de recommandation**

1. Avis de recommandation

Conformément à l'article 116.1 de la Charte de la langue française, avis public est donné que l'Office québécois de la langue française, à sa séance du 22 février 2013, a préconisé l'emploi des termes français qui suivent :

Liste 1. Termes recommandés

Tout commentaire devra être acheminé au secrétariat du Comité d'officialisation linguistique, Office québécois de la langue française, 750, boulevard Charest Est, RC, Québec (Québec) G1K 9K4 (secretariatCOL@oqlf.gouv.qc.ca).

Alimentation/zoologie

aiguillat commun, n. m. Anglais : *spiny dogfish*; *spurdog*. Latin : *Squalus acanthias*.

Note. Nom d'une espèce halieutique à potentiel commercial au Québec.

Cet avis remplace l'avis de normalisation portant sur *aiguillat* paru le 7 juillet 1990.

goret mule, n. m. Anglais : *pigfish*. Latin : *Orthopristis chrysoptera*.

Note. Nom d'une espèce halieutique à potentiel commercial au Québec.

Cet avis remplace l'avis de normalisation portant sur *grogneur* paru le 16 septembre 1989.

gorette blanche, n. f. Anglais : *white grunt*. Latin : *Haemulon plumieri*.

Note. Nom d'une espèce halieutique à potentiel commercial au Québec.

Cet avis remplace l'avis de normalisation portant sur *grondeur* paru le 16 septembre 1989.

Industrie automobile/loisir

caravane à sellette, n. f. Caravane tractable dont la partie antérieure est conçue pour reposer sur la caisse d'un véhicule automobile et qui s'y attache par une sellette d'attelage. Anglais : *fifth-wheel travel trailer*; *fifth-wheel trailer*.

Cet avis remplace l'avis de recommandation portant sur *semi-caravane* paru le 20 juillet 1991.

2. Retrait d'avis

Avis public est donné que l'Office québécois de la langue française, à sa séance du 22 février 2013, a préconisé le retrait des avis qui suivent :

Liste 2. Termes supprimés

Agriculture

éoaagriculture, n. f., avis de recommandation, *Gazette officielle du Québec*, 18 mai 1991.

Agriculture/horticulture ornementale

jardinerie, n. f., avis de recommandation, *Gazette officielle du Québec*, 11 décembre 1982.

Alimentation/boulangerie

baguel, n. m., avis de recommandation, *Gazette officielle du Québec*, 17 décembre 1988.

Alimentation/zoologie

rhodyménie palmé, n. m., avis de normalisation, *Gazette officielle du Québec*, 28 mars 1981.

*Le secrétaire de l'Office québécois
de la langue française,*
ÉRIC NADEAU

3760

